

ATENCIÓN:

El motor en su Majestic® está térmicamente aislado. Si se sobrecalienta, dejará de funcionar automáticamente para impedir daños. Si esto ocurre, apague la unidad, desenchufe el cable y deje enfriar. Esta condición puede ser causada por la obstrucción del flujo de aire. Verifique si hay algún bloqueo en los accesorios o en la manguera. Tal vez deba cambiar los filtros. Si Ud. ha verificado todo lo indicado arriba y se sigue recalentando, lleve la unidad al centro de reparaciones autorizado más cercano.

NOTA: El motor se pondrá nuevamente en marcha cuando esté debidamente enfriado.

ADVERTENCIA: A FIN DE LIMITAR EL RIESGO DE INCENDIO, SACUDIDA ELÉCTRICA O LESIONES: No utilice líquidos a base de perfume o alcohol en el FILTERQUEEN® de Majestic®. Use fragancias Health-Mor/FILTERQUEEN® genuinas - NO SATURE el tampón perfumador. El uso de esencias/perfumes no originales Health-Mor/FILTERQUEEN® de forma distinta a la descrita en el manual de instrucciones podrá dañar el motor e invalidar su garantía.

Este aparato no se ha diseñado para que lo utilicen personas (incluidos los niños) que tengan sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar bajo supervisión para evitar que jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o por un distribuidor FILTERQUEEN® Autorizado.

ÍNDICE	PÁGINA
Piezas del Majestic®	26 - 27
Aromatizador	28
Armado y operaciones	29
Bateador.....	30 - 31
Accesorios	32 - 33
Cambio de filtros	34
Garantía	35
Beneficio de servicio de por vida	35

- Para servicio inmediato e información, su distribuidor local es:



PIEZAS DEL MAJESTIC®

- 1. Interruptor de Encendido** *El interruptor tiene el símbolo "0" para "OFF."*
- 2. Tapa de escape** - *Se quita para convertir su Majestic® en un eficaz compresor.*
- 3. Luz de advertencia** - *Se enciende si la temperatura del motor aumenta en exceso. El motor se apaga automáticamente para evitar daños. Apague el Majestic® y desenchufe el cable. Deje enfriar. Por lo general el recalentamiento se debe a un conducto de aire obstruido. Controle eventuales obstrucciones en el tubo flexible, bastones y otros accesorios. Tal vez deba cambiar el filtro del aire. Si el problema persiste, lleve el Majestic® a un Centro de Servicio Autorizado.*
- 4. Aromatizador** - *Use las esencias Majestic® para aromatizar el aire mientras limpia.*
- 5. Entrada de aspiración** - *Use para conectar la manguera. Permite ejercer una "acción ciclónica" al aire y al polvo entrante.*
- 6. Abrazadera** - *Aplica un firme sello de aire entre la unidad de potenciación y el contenedor de polvo, pero es muy fácil de abrir.*
- 7. Ruedas** - *Las ruedas de goma se deslizan suavemente sobre alfombras o superficies duras.*
- 8. Salida del bateador** - *Enchufe de la manguera eléctrica.*
- 9. Corona para accesorios** - *De plástico ABS de alto impacto. Pone al alcance de la mano los accesorios para limpieza más esenciales.*



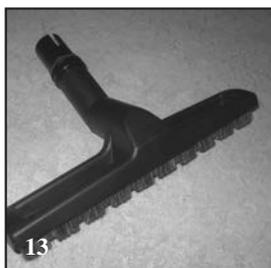
10



11



12



13



14

PIEZAS DEL MAJESTIC®

- 10. **Boquilla y cepillo para tapizados** - *Quita el polvo y la suciedad de tapizados, cortinas.*
- 11. **Accesorio para hendiduras** - *Llega a los lugares difíciles.*
- 12. **Cepillo redondo** - *Para quitar el polvo; elimina el uso del trapo para desempolvar.*
- 13. **Cepillo ancho** - *Para pisos de superficie dura (madera, linóleo y cerámicos).*
- 14. **Accesorios del bateador** - *Bateador - Manguera - Bastón eléctrico.*



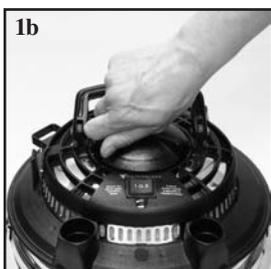
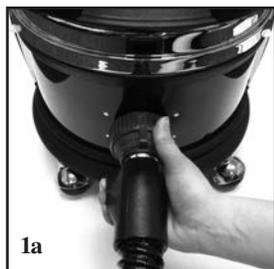
AROMATIZADOR

Utilización

1. Sacar la tapa del escape en la parte superior del Majestic® con un ligero giro hacia la izquierda y levantarla.
2. Humedezca el fieltro perfumador de fieltro gris pulverizándolo dos o tres veces con la esencia/perfume original Health-Mor/FILTERQUEEN®.

ADVERTENCIA - AL OBJETO DE LIMITAR EL RIESGO DE INCENDIO, SACUDIDA ELÉCTRICA O LESIONES: No utilice líquidos a base de perfume o alcohol en el FILTERQUEEN® Majestic®. No exceda en el uso de las esencias - NO SATURE el tampón perfumador. El empleo de esencias/perfumes no originales Health-Mor/FILTERQUEEN® de forma distinta a la descrita en el manual de instrucciones podría ocasionar daños al motor e invalidar su garantía.

3. Cerrar el aromatizador reponiendo la tapa y asegurándola con un ligero giro hacia la derecha hasta que entre en su lugar.
4. Encienda la unidad. En pocos minutos notará los efectos de su aromatizador Majestic® en toda la habitación.



MONTAJE Y OPERACIONES

Para limpieza por aspiración:

- 1a. Inserte la manguera a la toma de aspiración de la cubeta. Alineé las flechas en la manguera con los pasadores de metal en el orificio de entrada y asegúrela con 1/4 de giro a la derecha.
- 2a. Conecte los bastones o los accesorios de limpieza a la manguera insertando el extremo macho dentro de ella y rote hasta que la manguera o los accesorios calcen en su sitio.
3. Use los accesorios como se recomienda más adelante.

Montaje para operación de soplado:

- 1b. Quite la tapa del escape con 1/4 de giro a la izquierda.
- 2b. Conecte la manguera a la toma de aspiración arriba de la unidad, alinear la flecha en la manguera con los pasadores de metal en la entrada y asegúrela con 1/4 de giro a la derecha.
3. Conecte los bastones o los accesorios de limpieza a la manguera insertando el extremo macho dentro de ella y rote hasta que el mango o los accesorios calcen en su sitio.
4. Use los accesorios como se recomienda en las siguientes páginas.



BATEADOR

CÓMO CONECTAR EL BATEADOR:

1. Arme para limpieza por aspiración.
2. Inserte el bastón en el bateador presionando su extremo hembra sobre el macho del cuello giratorio hasta que la traba del mango calce en su sitio. El bastón gira más de 90 grados, lo que permite colocarlo al ras del piso.
3. Enchufe el cable que proviene del otro extremo de la manguera en la salida de la unidad de potencia.

ACLARACIÓN: La manguera utilizan la simbología internacional "I" para la posición de encendido y "O" para apagado. Este interruptor sólo controla el encendido y apagado del bateador. Para encenderlo (cuando se use sobre alfombras), llévelo hacia adelante. Para apagarlo (cuando se use sobre pisos de madera, cerámica o linóleo), llévelo hacia atrás.

NOTA: Esta manguera contiene cables eléctricos.

BATEADOR

A. CÓMO LIMPIAR CON EL BATEADOR:

El bateador de Majestic® no requiere ajuste a la altura de la alfombra. Su forma ha sido diseñada especialmente para que sea efectivo sobre cualquier superficie de alfombra o de piso.

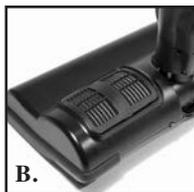
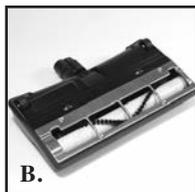
Pase el bateador a lo largo de la alfombra con movimientos largos y lentos. Un desplazamiento cruzado levantará las fibras y dará apariencia esponjada a las alfombras.

Limpeza de escaleras:

- Quite el juego de ruedas de la unidad de potencia.
- Apoye el Majestic® en el descanso de la escalera.
- Quite el bastón y conecte la manguera directo al bateador.

ALMACENAJE: Evite doblar la manguera quitándola de la unidad antes de guardarla.

ADVERTENCIA: No use sobre alfombras con fibras o flecos sueltos.



B. MANTENIMIENTO PERIÓDICO:

Bateador:

Dentro del bateador Majestic® no hay partes que necesiten mantenimiento. En caso de que se produzca algún desperfecto, por favor, contacte al distribuidor FILTERQUEEN® de su localidad para que realice el servicio.

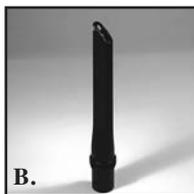
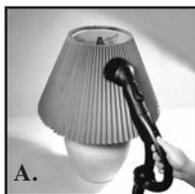
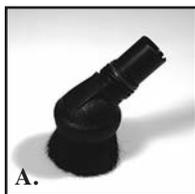
Reemplace el cepillo de rodillos periódicamente para mantener un nivel óptimo de limpieza. Contacte al distribuidor local FILTERQUEEN® para que realice el servicio.

Interruptor del circuito del bateador

El interruptor del circuito está diseñado para proteger el motor del bateador en caso de que se tapone o que el cepillo giratorio se trabe. Para volverlo a activar, apague el Majestic® y desenchufe el cable. Retire todo objeto extraño del bateador y oprima el botón rojo en la parte trasera de la boquilla. Enchufe el Majestic® y sígalo usando.

C. Luz de advertencia de la unidad de potencia

Cuando se enciende, la luz advierte que el motor de la unidad de potencia esta recalentado. El motor dejará de funcionar automáticamente para impedir daños. Apague la unidad y desenchufe el cable. Deje enfriar el aparato. El recalentamiento puede ser causado por la obstrucción del flujo de aire. Busque bloqueos en los accesorios, el bastón o la manguera. También es posible que los filtros necesiten cambiarse. Si el problema persiste, lleve Majestic® al centro de reparaciones aprobado más cercano.



ACCESORIOS

A. CEPILLO PARA QUITAR EL POLVO:

Para desempolvar con facilidad

Arme el Majestic® para limpieza por aspiración.

Lleve a cabo todo su desempolvado en general con el cepillo redondo: ¡Elimina virtualmente la necesidad de un trapo para desempolvar! Use este cepillo en muebles altamente pulidos o en las telas más delicadas de las pantallas de lámparas. ¡Cualquier superficie donde se pueda acumular el polvo!

Para quitar el polvo en general: Conecte el cepillo redondo directamente a la manguera. Limpie con pases suaves y cortos; no presione fuerte hacia abajo ya que esto sellará la abertura y disminuirá su potencia para limpiar.

Limpieza del cepillo: Pase el extremo libre de la manguera sobre las cerdas del cepillo. Si éstas se ensucian mucho o se llenan de hollín, retire el conjunto de cerdas del receptáculo de goma y lave en agua jabonosa. Deje secar por completo antes de reponerlo.

B. ACCESORIO PARA HENDIDURAS:

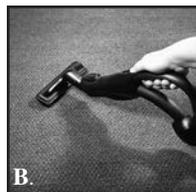
Para lugares de difícil acceso

Arme el Majestic® para limpieza por aspiración.

Use el accesorio para hendiduras para quitar el polvo y la suciedad detrás de los almohadones de los muebles forrados: para borlas, ribetes de colchones; resortes de la cama; esquinas de cajones; radiadores u otros lugares difíciles de alcanzar.

NOTA: Al limpiar radiadores, use primero el accesorio para ranuras en modo de aspiración, pero si los tubos de la serpentina están muy juntos y la suciedad no puede ser alcanzada, coloque un trapo o periódico húmedo detrás del radiador, prepare el Majestic® para soplar y expulse el polvo arrojándolo hacia el trapo o el papel.

Configurado para soplar, el Majestic® y el accesorio para hendiduras sirven para descongelar el refrigerador, ventilar las alfombras o inflar globos para las fiestas.



ACCESORIOS

A. CEPILLO ANCHO:

Para suelos duros y paredes

Arme el Majestic® para limpieza por aspiración.

Ideal para pisos de superficies duras como cerámicos, linóleo y madera, este cepillo de 25 cm limpia un área ancha de una sola pasada. También es efectivo para aspirar paredes, rejillas, techos, persianas o cualquier superficie plana.

NOTA: Cuando se limpian paredes, trabaje siempre en línea recta desde abajo hacia arriba.

Para limpiar superficies duras: Inserte el extremo de metal del cepillo en el extremo de goma del tubo de poder y úselo en la misma forma que el bateador.

Limpieza del cepillo: Después de usar, quite el polvo, pelusa y trozos de hilo pasando el extremo de la manguera sobre el cepillo. Si estuviera muy sucio, enjuague en solución jabonosa suave y deje secar antes de usarlo en áreas de colores claros.

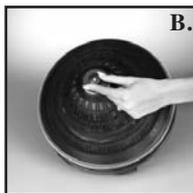
B. BOQUILLA Y CEPILLO PARA TAPIZADOS:

Para limpieza de tapizados y cortinas

Arme el Majestic® para limpieza por aspiración.

Limpieza de tapizados y colchones: Quite el polvo acumulado profundamente usando la boquilla sin el cepillo; use el cepillo cuando haya trozos de hilos, pelusa, etc. sobre la tela.

Limpieza de cortinas: Conecte el bastón a la manguera. Para limpiar cortinas pesadas, use la boquilla conectada sobre el bastón. Para cortinas delicadas, añada el cepillo pues éste evitará que el material fino sea absorbido dentro de la manguera.



A. CAMBIO DE FILTRO

Para un mejor rendimiento, cambie los filtros como recomienda el fabricante.

- ▼ BioCone™ Pre-Filter - cada mes
- ▼ MEDIpure® - cada 6 meses
- ▼ Filtro de seguridad - cada 6 meses (si fuese necesario)

ATENCIÓN: NO ENCIENDA la máquina si los filtros cónicos no están en su sitio.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES: Use solamente conos de filtro Health-Mor/FILTERQUEEN®. Las imitaciones pueden disminuir el rendimiento y dañar la unidad.

1. Desenchufe el cordón de alimentación y desacople la manguera de la unidad de potencia.
2. Suelte las abrazaderas laterales y retire el motor de la cubeta.
3. Quite el cono MEDIpure® y póngalo a un costado o deséchelo si está instalando otro nuevo.
4. Vacíe el polvo del contenedor en una bolsa de basura grande. Deje salir todo el contenido, incluyendo el prefiltro BioCone™. Si desea sacar todo el polvo y malos olores del depósito puede lavarlo y secarlo bien.
5. Abra un nuevo cono BioCone™. Inserte el vértice en el localizador del cono del filtro, en la parte inferior del contenedor de polvo. Asegúrese de que todo el borde quede parejo con la goma de la cubeta.
6. Ponga el cono MEDIpure® dentro del prefiltro BioCone™.
7. Vuelva a conectar la unidad de potencia y trabe las abrazaderas laterales. Asegúrese de que las tres lengüetas del prefiltro BioCone™ queden visibles afuera de la unidad de potencia.

B. CAMBIO DE FILTROS

1. Desenchufe la unidad y quite la manguera.
2. Suelte las abrazaderas laterales y quite la unidad de potencia del contenedor de polvo.
3. Quite el protector del cono. Luego quite el filtro de disco plano halando el anillo retenedor plástico con el dedo y tirando hacia afuera.
4. Vuelva a colocar el filtro de disco plano. Coloque el filtro en la sección central de la pantalla. Coloque de nuevo el anillo retenedor apretando y moviendo de un lado a otro. Verifique que el anillo encaje bien bajo las tres lengüetas de la pantalla plástica. Coloque el protector del cono. Verifique que el borde exterior del cono esté asentado sobre el reborde de goma alrededor de la circunferencia de la unidad de potencia y atornille de nuevo.

GARANTÍA

HMI Industries, Inc. asegura que la unidad de depósito, motor, manguera, varilla, cabezal cepillador y adjuntos del Sistema de Limpieza del Hogar Majestic® no presentarán defectos en cuanto a su material y fabricación durante cinco años a partir de la fecha de compra, y que el motor del cabezal cepillador no presentará defectos en cuanto a su material y fabricación durante tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre: (1) el uso de Majestic® con propósitos comerciales, institucionales, profesionales, de alquiler u otros propósitos que no fueran del hogar; (2) elementos de uso común, incluyendo a modo enunciativo cepillos, cinturones, rodamientos, sellos y filtros; (3) el daño que resulte de la negligencia; (4) el daño causado por el uso de una corriente o voltaje que no fueran los establecidos en la placa; (5) el daño que resulte del trabajo u obra realizado por personal que no pertenezca a HMI Industries o a otros centros de servicio y/o distribuidores autorizados; (6) el costo para transportar, recoger, entregar, ni el costo de llamadas de servicio/hogar; y (7), el daño causado por el uso de partes y/o filtros que no sean originales.

HMI Industries reparará y reemplazará todas las partes defectuosas incluidas en esta garantía siempre que la parte defectuosa o de Majestic® fuera devuelta mediante transporte prepago con una prueba de la fecha de compra y número de serie por escrito al distribuidor autorizado por el cual se realizó la compra o al Departamento de Seguro de Calidad de HMI Industries, 13325 Darice Parkway, Unit A, Strongsville Ohio 44149, EE. UU., junto con una autorización por escrito de HMI Industries, a cualquier persona autorizada para llevar a cabo el servicio de garantía. La información con respecto a otras personas autorizadas a llevar a cabo el servicio de garantía puede ser obtenida comunicándose telefónicamente con el Departamento de Servicio al cliente de HMI Industries al 440-846-7800. Si se determina que la parte o Majestic® se encuentra defectuosa en cuanto al material o a su fabricación durante el proceso de inspección, la misma será reparada o reemplazada a opción de HMI Industries y devuelta al cliente respectivo, recaudador de franqueo o flete. No se realizarán reembolsos por el reemplazo de partes defectuosas o por el servicio realizado durante el período de garantía si el mismo es llevado a cabo por personal que no fuera un distribuidor autorizado del cual se realizó la compra de Majestic® o por HMI Industries sin haber obtenido previamente una autorización por escrito de HMI Industries.

Esta garantía quedará nula y sin efecto salvo que se cumplan las siguientes condiciones: (1) Que Majestic® hubiera sido comprado de un distribuidor autorizado por HMI Industries; (2) que el número de serie del fabricante de Majestic® no hubiera sido modificado, desfigurado o eliminado; (3) Que Majestic® hubiera sido utilizado a cada momento de acuerdo con el manual de instrucciones y que no haya sido objeto de abuso; (4) Que sólo partes y/o filtros originales de FilterQueen® hayan sido utilizados con Majestic®.

Toda reparación o reemplazo de una parte defectuosa bajo esta garantía permanecerá garantizada durante un año o hasta la finalización del período de garantía original, el que sea más largo.

No existe ninguna otra garantía aplicable para su Majestic®. Las garantías implicadas, incluyendo garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular, se encuentran limitadas a la duración del período de tiempo durante el cual la garantía expresa otorgada por el presente documento está en vigor. Todos los daños consecuentes o que resulten de otro tipo de incumplimiento de esta garantía están excluidos de la cobertura del presente.

HMI Industries no asume ni autoriza a ninguna persona a asumir ninguna responsabilidad adicional.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

La invalidación de cualquier limitación de esta garantía no afectará a la validez de las porciones restantes.

BENEFICIOS DEL SERVICIO DE VIDA ÚTIL

HMI Industries se compromete a reconstruir o reemplazar el motor del depósito Majestic® y/o el motor del cabezal cepillador en cualquier momento luego del vencimiento del período de garantía original, sujeto a los términos y condiciones establecidos a continuación.

1. El Majestic® debe estar en posesión del propietario original, debe haber sido utilizado para uso doméstico solamente, y debe ir acompañado de un comprobante de compra. Esta política de servicio no se aplica a cualquier Majestic® para usos comerciales, institucionales, profesionales, de alquiler u otros que no fueran domésticos.
2. El Majestic® deberá ser devuelto mediante transporte pre-pago al distribuidor autorizado de Majestic® al cual se realizó la compra o al Departamento de Seguro de Calidad de HMI Industries, 3325 Darice Parkway, Unit A, Strongsville Ohio 44149, EE. UU. El propietario deberá pagar los costos de transporte.

3. La carga máxima para la reconstrucción del motor del depósito del Majestic® será \$ 99 dólares de EE. UU., y la carga máxima para la reconstrucción del motor del cabezal cepillador será de \$ 29 dólares de EE.UU.; esto incluirá el costo de todas las partes y mano de obra necesaria para restaurar el motor del Majestic® y/o del cabezal cepillador para lograr su correcto funcionamiento. Se le aplicará un cargo a los precios vigentes actualmente por cualquier parte faltante en el Majestic® al momento de su entrega para la reconstrucción en aquellos casos en que dichas partes fueran necesarias para restaurar el Majestic® y lograr las condiciones correctas de funcionamiento y en el caso de piezas necesarias o requeridas que no fueran el motor del depósito y/o del cabezal cepillador.
4. Si hubiera un defecto en el material o en la mano de obra durante la reconstrucción, el Majestic® será reconstruido de nuevo sin costo alguno, siempre que el mismo fuera devuelto, en el plazo de dos años a partir de la reconstrucción, a HMI Industries o al distribuidor autorizado que realizó la reconstrucción, previo pago de transporte. El Majestic® deberá estar acompañado por una prueba escrita de la reconstrucción previa.
5. El acuerdo de servicio es nulo e inaplicable a menos que se cumplan las siguientes condiciones:
 - a) Que el Majestic® hubiera sido comprado a un distribuidor autorizado;
 - b) Que un comprobante de compra acompañe a la unidad;
 - c) Que el número de serie del fabricante del Majestic® no hubiera sido modificado, desfigurado o eliminado;
 - d) Que el daño en la unidad de potencia no hubiera sido consecuencia del mal uso, negligencia, o uso con una corriente o voltaje que no fueran los establecidos en la placa, o por el uso de partes o conos de filtro que no fueran los originales de FilterQueen®.

Recogida y Reciclaje de RAEE

La Directiva de la UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) exige que los productores de aspiradoras y filtros de aire vendidos en países de la UE:

1. etiqueten las nuevas aspiradoras y filtros de aire para avisar a los clientes de que deben ser reciclados
2. recoger las aspiradores y filtros de aire de los clientes al final de su vida útil y
3. financiar su reciclaje y reutilización.

La Directiva RAEE entra en vigor el 13 de agosto de 2005 y los fabricantes deben cumplir los objetivos de reciclaje en diciembre de 2006.

Declaración de Conformidad RAEE

A través de nuestro distribuidor autorizado, Health-Mor recogerá las aspiradoras y filtros de aire para reciclaje de acuerdo con los requisitos individuales de los países de la UE, al final de la vida útil del producto.

